

## SUPLEMENTO: PROTEJA A SU FAMILIA DEL PLOMO EN EL HOGAR

### **Actualización de la versión de enero de 2020**

La siguiente información reemplaza la información en **página 11**:

**Si en su casa se realizó un trabajo para remover el plomo** o si se trata de una vivienda que recibe ayuda federal, una vez que se termine el trabajo, deben realizarse las actividades de limpieza del polvo hasta que las pruebas de aprobación indiquen que los niveles de polvo de plomo están por debajo de los siguientes niveles:

- 10 microgramos por pie cuadrado ( $\mu\text{g}/\text{pie}^2$ ) en pisos, incluidos pisos alfombrados.
- 100  $\mu\text{g}/\text{pie}^2$  en los antepechos de ventanas interiores.
- 400  $\mu\text{g}/\text{pie}^2$  en los canales de ventanas.

**Los métodos para remover el plomo están diseñados para eliminar permanentemente los peligros relacionados con la pintura a base de plomo.** Sin embargo, el polvo de plomo puede reintroducirse en una zona de eliminación.

- Usar una aspiradora HEPA en todos los muebles y otros artículos que se devuelvan a la zona de eliminación, para reducir la posibilidad de reintroducir el polvo de plomo.
- Limpiar regularmente los pisos, antepechos y canales de ventanas y otras superficies duras con un trapeador o una esponja húmeda y un limpiador para usos múltiples.

Vea la página 9 para obtener más información sobre las medidas para proteger a su casa después de una actividad de eliminación del plomo. Para obtener ayuda para localizar en su área profesionales certificados que remuevan el plomo, llame a la agencia estatal o local (vea las páginas 15 y 16), visite [epa.gov/lead](http://epa.gov/lead) o llame al 1-800-424-LEAD.

### **Actualización de las versiones de diciembre de 2012 y 2017**

La siguiente información reemplaza los niveles de peligro del polvo de plomo en la página 6:

- 10 microgramos por pie cuadrado ( $\mu\text{g}/\text{pie}^2$ ) o más en pisos, incluidos pisos alfombrados.
- 100  $\mu\text{g}/\text{pie}^2$  o más en los antepechos de ventanas interiores

## SUPLEMENTO: PROTEJA A SU FAMILIA DEL PLOMO EN EL HOGAR

### Actualización de la versión de diciembre de 2012

La siguiente información reemplaza la sección sobre agua potable de la **página 13**:

#### **Plomo en el agua potable**

Las fuentes más comunes de plomo en el agua potable son las tuberías, grifos y accesorios de plomo.

Las tuberías de plomo son más factibles de encontrar en las ciudades más antiguas y en las casas construidas antes de 1986.

El plomo en el agua potable no presenta ningún olor ni sabor.

Para saber con seguridad si tiene plomo en el agua potable, debe hacerla analizar.

Recuerde que las casas más viejas con un pozo privado también pueden tener materiales de plomería que contengan plomo.

#### **Medidas que puede tomar para reducir el plomo en el agua potable**

- Use solo agua fría para beber, cocinar y preparar la leche del bebé. Recuerde que hervir el agua no elimina el plomo de esta.
- Antes de beber el agua, deje corriendo el grifo para purgar las tuberías del hogar, tomando una ducha, lave la ropa sucia o lave los trastes.
- Limpie regularmente el filtro del grifo (también llamado aireador).
- Si usa un filtro certificado para eliminar el plomo, no olvide leer las instrucciones para aprender cuándo cambiar el cartucho. El uso de un filtro después de su vencimiento puede hacerlo menos eficaz en la eliminación del plomo.

Comuníquese con su empresa de suministro de agua para determinar si la tubería que conecta su casa a la cañería de agua principal (llamada línea de servicio) es de plomo. Su empresa de agua local también puede brindarle información sobre los niveles de plomo en el agua potable de su sistema.

Para obtener más información sobre el plomo en el agua potable, comuníquese con [Línea directa de la EPA sobre el agua potable](#) (en inglés) al 1-800-426-4791. Si tiene otras preguntas sobre la prevención del envenenamiento por plomo, llame al 1-800 424-LEAD.\*

Llame a su departamento de salud local o a su empresa de agua para averiguar cómo obtener un análisis del agua de su casa, o visite [epa.gov/safewater](http://epa.gov/safewater) para ver información de la EPA sobre el plomo en el agua potable. Algunos estados o empresas de servicios públicos ofrecen programas para pagar el análisis del agua de los residentes. Comuníquese con el servicio público de agua local o estatal para obtener más información.

\* Las personas con dificultades del habla o la audición pueden acceder a este número a través de TTY llamando al Servicio Federal de Transmisión de Información al 1-800-877-8339.